

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	10
1.1 Neue Funde	10
1.2 Geheimsprachen in Deutschland	11
1.3 Profilskizze Humpisch	12
2. Forschungsgeschichte.....	25
2.1 Louis Stüve	26
2.2 Friedrich Kluge	31
2.3 Verschollene Quellen	33
2.4 Jüngere Forschungen	34
2.4.1 Franz Scharfenberger	35
2.4.2 Josef Veldtrup	37
2.4.3 Gegenwärtige Forschungen und Interessen.....	39
3. Neue Quellen zur Tiöttensprache	41
3.1 Fritz Hettlages Nachlass	42
3.1.1 Fritz Hettlages Typoskript der Arbeit von Louis Stüve	44
3.1.2 Das Zettelglossar des Fritz Hettlage	45
3.2 Das Mettinger Humpisch-Fenster	47
4. Zum Wörterbuch der Tiöttensprache	52
4.1 Konzeption	52
4.2 Abkürzungen und Siglen	53
5. Wörterbuch der Tiöttensprache	57
5.1 Anhang: Zahlen	125
5.2 Anhang: Ortsnamen	126
6. Sätze und Texte	127
6.1 Sätze	127
6.2 Dialoge	129
6.3 Text von 1962	129

7. Verfremdungsverfahren	131
7.1 Die drei Ebenen der Verschlüsselung	132
7.2 Wortkörper	132
7.3 Bedeutung	134
7.4 Andere Techniken der Codierung	135
7.5 Buchstaben- und Symbolcodes	136
8. Zum sprachlichen System des Humpisch	139
8.1 Lautung und Schreibung	139
8.2 Zum Wortschatz	140
8.2.1 Unvollständigkeit	140
8.2.2 Heterogenität	141
8.2.3 Historische Schichtung	141
8.2.4 Einbettung in das Niederdeutsche	142
8.2.5 Verbreitung und Benutzungsfrequenz	143
8.2.6 Wortbildung	144
8.2.7 Flexion	146
8.2.8 Wortfamilien.....	146
8.2.9 Wortarten	146
8.3. Herkunft der Wörter: Spendersprachen	147
8.4 Bedeutungen	152
8.4.1 Bedeutungsverwandlung	152
8.4.2 Wortfelder	152
8.4.3 Hochwertwörter	156
8.5 Syntax	157
9. Verwandte Sondersprachen	159
9.1 Jüngere Forschungen	159
9.2 Abgleich: Wortschatz Humpisch – „Wörterbuch deutscher Geheimsprachen“	160
10. Spuren der Tiöttensprache in der Gegenwart	163
10.1 Benachbarte Mundarten	163
10.2 Regionale Mundart und Umgangssprache	163
10.3 Familiensprache	168

10.4 Standardsprache und Literatur	168
11. Ergebnisse und Ausblick	170
12. Archivalien und Literatur	175
13. Abbildungsverzeichnis	181

Dokumentenanhänge

Anhang 1: Typoskript von Louis Stüve (1923). Mit handschriftlichen Korrekturen von Fritz Hettlage	183
---	-----

Anhang 2: Briefwechsel Friedrich Kluge – Louis Stüve	221
---	-----

Register	235
----------------	-----